DUTCH
No. 772B

Register
of
Dutch Records
in charge
of
the Registrar & Secretary
received
the 13th 14th 15th & 16th of July 1825

Translation of Document N.° 1 Regarding Public Records of the former Dutch Government

67

N.° 1.

Catalogue of public Books and Papers in the Secretary's office

1.st Original general Resolutions of Government from the Year 1701 to 1795.—

2.d Minute Resolutions from 1746 to 1795.—

3.d Appendix to Ditto " 1759 to 1795.—

4.to Miscellaneous " 1719 to 1795.—

5.to Diary or Register of daily occurrences, and remarkable events of the day, from the year 1700 to 1790.—

excepting for the years 1767, 1772, 1782, 1783, 1784 & 1785.*

6.to Appendix to the Diaries of 1768/9, 1770/1, 2, 3, 4, 5, 6 & 8. 1781, 1784/5, 1786/94.—

7.th Short notes of Consul from the Year 1714, to 1795.—

8.th Ditto Ditto of Cassimbazar " " 1722 to 1754.

9.th Ditto Ditto " Patna " " 1722 to 1754.

10.th Ditto Ditto " Decca " " 1753 to 1754.

11.th Batavian & European documents 1700 tot 1795.—

12.th Documents from Settlements not Subordinate to Bengal, from the 1705. to 1794.—

13.th Ditto from Settlements Subordinate from 1703 to 1793.

14.th Letters Received from Settlements out of Bengal 1706 to 1795

15.th Ditto Sent to Ditto " Ditto 1706 to 1795

16.th Ditto Received from Subordinate Settlements 1707 to 1795

17.th Ditto Sent to Ditto Ditto 1706 to 1794

18.th Translation of Letters Sent & Received in 1706 to 1

19 Proceedings in 1706 and from 1743 to 1795 —
20 Demands for Merchandize " 1699 to 1780 —
21 Miscellaneous Bundles of 1708 to 1738 —
22 Notarial Protocols from 1706 to 1820 —
23 Superfluous Papers of 1683, 1692, 1723, 1723/5
1725/6, 1738, 1739, 1765 —
24 Indexes of 1711/25, 1721/35, 1735/1762
25 Prise Current Books of Cloth from 1722 to 1737
26 Reports from 1711 to 1795 —
Sundry Books & Papers in Case No 1
Old Register of Letters 10 vol —
Appendixes to Indian Persions of 1706/7 —
Ditto to Persian Surat & Coromandel mat.
ters of 1708 —
Ditto of Settlements in and out of Bengal
of 1700, 1701, 1708 and 10 —
Copies of Extracts, Letters &c of 1770, to 1778, & 1784
to 1785 —
Sundry orders Concerning the pay department
in 1746 to 1753 —
Advices from Coromandel, Surat & Ceylon in 1774
Ditto " Ceylon . . . . . " 1778
Ditto " Surat . . . . . " 1775
Letters & advise of Bills drawn from Patna 1777 to 1781
Shipping Reports from 1769 to 1775 —
† 3 Diaries of the Patna expedition in 1732 —
3 Ditto " " D: fleet in 1728/29 & 30 —
Marginal Registers from Cassimbazar 1788/90.
Ditto Ditto of Bongsitty from 1790/93 —
Ditto Ditto " Ditto from 1794/95 —
Rough Minutes of 1751 to 1752 —
Ditto Ditto " 1753 " 1754 —
Protocols of Cassimbazar from 1765 to 1771 A. 1772
to 1789 B. D. & I

Postwoods of Patna from 1786 to 1789. —
Letters sent to the British Authorities at Cal.
Cutta in the Year 1693 to 1796. —
Extracts & enclosures of 1787. —
Extracts & Copies for the Secret Chief of Cassimba.
Bar in 1775. —
Sundry Extracts of 1765 to 1770. —
Letters to Europe and Batavia from 1713, 1748,
1757, 1768, 1771, 1775, 1788 & 1795 four vol.
Rough Resolutions of 1709, 1721, 1722, 1759. —
Index to the Batavia letters from 1720 to 1730.
Letters Received from Out Settlements of 1707, 1776.
Ditto Ditto Ceylon in 1776. —
Extracts index to the various Papers of 1751.
Copies & Extracts Received from 1778 to 1781. —
Batavian Extracts from 1730 to 1733. —
Ditto Letter for Coromandel
Abstract of Tolls of 1789. —
Conditions, Plans & Projects. —
Extracts since Septr. 1773 to 1774. —
Ditto for the Secret 1772 to 1773. —
Ditto Appendixes & Resolutions of 1791. —
Ship Journal of the Ships Mentioned. —
Reports & Transports of 1734. —
Sundry Extracts & Letters of 1754 to 1763. —
Extracts & Appendixes of 1786. —
Bengal Extract book from 1761-1768/9-1784. —
Extracts from Resolutions & Letters for the Commercial
Office. —
Duplicate Letters Received in 1786 to 1787. —
Reports of the Shipping in 1768. —
Ditto " " from 1760 to 1763. —
Ditto " " Do in 1769. —

69

Extracts for the Arsenal in 1761 to 1772. –
Ditto " Master attend^s office 1772, 1785.
Extract Resolutions of Council from 1655 to 1702
Papers from Lapumbagar for Europe & Batavia
Rolls of qualified persons 1746. & 1751. –
Proceedings Out of a Secret letter of 25th Aug^t
1760. –
Sixteen Books of Commissions from 1687
to 1770. –
Daily annotations from 1725 to 1772
Eleven vol. –
In one of the Books Cases two Revisions of the
Charges Books. –
One Bundle old Inquisitions. –
Public proceedings of 1760. –
Four Books of Ships Papers of the year
1683 to 1696. – 1749, 1750 to 1761 & 1764
to 1788. –
Muster Rolls of 1768. –
Publications of 1646 to 1671. –
Cash & Expence Books of 1771. – 1775 & of 1780/1
Three Bundles with Sundry old papers
Inquisitions of 1747. – 1751 & 1754. –
Copies of letters from Ceylon of 1785. –
Ditto of letters sent to Batavia of 1737
Letters of advice & Certificates from 1785 to 1787
List of Papers that are to be annually
prepared for Pilots & Officers in
Command of Ships. –
A Bundle Instructions for Pilots. –
Instructions Orders that are to be annu-
ally prepared in the Secretary
Office. –

2

71

Annotations of 1784 to 1785 & 1788 to 1789 —
Two Books Circular orders —
Examination of the Books of the Commissioners pay Office —
Form of Comparative Statement of the Sale of Goods —
Sundry orders & Rules, 2 vol.
Demands for Goods as well for Europe as for India 1702 to 1707 —
Rules & Regulations for the Administrators of the Corps 1766 —
Two Bundles of Papers
Nineteen Books Orders for the Treasury
Four Do: — — Do:
Three & twenty Obligable Appendixes for the Subsd: Settlements —
Reports of the administrators of the Year 1790 to 1795 —
Ditto 1790 - 1791 to 1794 —
Compendium of Orders from 1764 to 1766 —
Two Boxes of Letters for the Post Office
Eleven Books of Compendiums Orders of 1753 to 1788 —
Minute Answers to Remarks —
Four old Indexes —
Three Minute Books —
Daily Cash Books of the Treasurer of 1769 to 1770
A Memorandum of Do: from July 1785 to 1790
Extract Book of Europe & Batavian Exp. Accts of 1780/1792 —
A Bundle Secret orders for Signals —
A Bundle of Love Papers
A quantity of Printed Forms of drafts

83 armb. Dep.

On the Court of Directors, Letters of Advice, Powers of Attorney Orders to Pilots - and Orders for the Examination of Stores in the respective administrations. -

Bencoolen the 6th May 1825. +

The acting President

/ Signed / B. D. Bowman

a true Translation. +

/ Signed / G. Flemming

Translation of Document N°2 Regarding Public Records Secret Department

N°2.—

Register of all the Secret Papers at this date in the Secretary's office Case N°1.—

From N°1 to 39 Secret Resolutions since the Year 1674 to 1715. and from 1729 to 1795

From N°40 to 60 Minute Ditto Ditto from 1729 to 1795

Forty N°1 to 34 Secret Letters Recieved in the above Period

From N°1 to 32 Ditto Ditto Sent . Ditto

From N°1 to 24 Ditto enclosures from 1714 to 1795.—

Sundry Secret & Other Papers Case N°2.—

N°1 Copy of Secret notes of Letters addressed to the Commr. Gen of the Fleet of war Van den Berg 6th March to 7th 1694

" 2 Four Copies of Letters to the Directors de Wit at Surat, also Extract of a letter & enclosures from Ditto—

" 3 Enclosures Concerning Confiscated Opium at Malacca.—

" 4 Some Duplicates of the Year 1754, 1755, & 1756.—

" 5 Sundry Instructions as per Register in one vol.—

" 6 Superfluous Papers of the Year 1728 to 1753.—

" 7 A Separate Roughly Diary of occurrences in 1729, 1730 and 1731.—

" 8 An Extract of Genral orders Relative to India affairs 1680, 1681.

" 9 A Treatise on the Right the Company possesses to the Trade & Navigation with India.—

" 10 Original Instructions of Mr. Van Rhede, 26 June 1681.

" 11 Copies of Memoirs Illustrative from Directors Bantam Dated 16th June 1681. 2d from Directr De Ros to his Successor & Wayman Ditto from Directr Wayman to Comt Van Diemen a letter from Diemen to D. Vaugt and a letter from Van Sabelt to Dumas.

All the documents specified in this List with the exception of N°s 4 61, 95, 96, 97, 99, 100, 101, 102, 104, 106, 119, 120 and B N°16, since Recovered & Mr. Overbeck under the orders of Govt. 1st June 1826— as per Receipt in duplicate dated the 19th 1826

3

No 12 Memoir illustrative of Mr Sichtermans to the Colleral Counal. —

" 13 Memoir illustrative of Mr Ruysheins to his Successor Mr Verselboom. —

" 14 Memoir illustrative of Mr Verselboom to his Successor Mr Taillefert. —

" 15 ditto ..... Mr Taillefert to Mr Dieadon. —

" 16 ditto ..... Ditto to Mr Vernet With enclosures.

" 17 Ditto ... Mr Vernet to Mr Faure. —

" 18 Ditto ... Mr Bachenacht to Mr Rose With enclosures

" 19 Ditto ... Mr Titsingh to Mr Vansittart With Ditto

" 20 a Secret Memoir of General Economy With enclosures

" 21 a Radical Description of the Trade in Bengal by Mr Vansittart Dated 15th April 1757. —

" 22 Considerations of the Council & Board respecting Coinage Dated 1 May 1757. —

" 23 Memoir Instructive in Refutation of Sundry Com plaints of the French Company in a Separate Memoir. —

" 24 Ditto Memoir & grievances of the French Compy against the English With a Translate. —

" 25 Memoir of Sundry grievances against the English especially respecting the Trade in Bengal Dated 10th May 1768. —

" 26 Report of Mr Rose Concerning the deputation to the Nawaub Dated 26 Decr 1767. —

" 27 Copies of letters & protests respecting differences between the Compy & the English on account of Seizing Boats & people. —

" 28 a Report of Mr Ostenwyk respecting the Navigation between Surat & Cambay. —

" 45 to 29 Some French Letters (Minutes there of)

" 46. " 30. A Scheme of the best manner of Conducting the Trade in Opium and Saltpetre by Peter Mallebout

Chief at Patna dated May 1682.

№ 31 A Protest against the English Agent & Council
respecting his detension of a Moorish Vessel
purchased by us. dated 28th March 1687.

„ 32 Instruction for the Resident at Bellazor Jagathat Ras,
for his information & Guidance 8 May 1711.

„ 33 Two Bonds granted by Nocodah Hajee Sarah & Others at
Ceylon the 15th Augt 1677.

„ 34 Extracts from Batavian letters & Resolutions in the Year
1676 to 1680 inclusive.

„ 35 Abstract from the Correspondence Concerning Certain
19600 Rupees extorted from the Company by
Nawaub Shaata Chan, with Instructions
for Mr Backens to the Court of Dilhi.

„ 36 Six pieces of translated Writings treating on the Occur-
rences With the English at Bantam in the
Year 1682.

„ 37 Detailed list of Goods taken from the Junks dated in 1732

„ 38 Original Instructions for the Commanders of the Ships
Sybe Lanpel and Ridder Kerk.

„ 39 Papers Concerning the late Company's Broker Damodes

„ 40. Depositions Respecting the Loss of the Private Ship Anna

„ 41. List of Receipts of Certain Jewels Shipped from Persia
for Bengale Via Batavia.

„ 42 Europe Letters to the Governments of Ceylon, Comandel
and Bengal of the Year 1673 to 1683 inclusive

„ 43 Some English & French Letters Concerning the Mendians

„ 44 Report of the Members of Council Schinkhaven Backwacht
and Vliet Respecting the examinations of the
Fort & Pantha Bazar in 1758.

„ 45 Petitions of Sundry Lascars presented 22d of October 1760.

„ 46. Papers Concerning Bantam & Cantsan.

„ 47. Do Do the Sloop Jonkenberg stranded at Atchem
and

and taken up from the Water by the English.

No. 48 Papers Concerning the Hon.ble Ships Woodford, the Originals
of which having been sent to the Coast the 27th
Augt. 1765.

" 49 Secret Instructions for the Commander of the Ship de Haas
with a Commission to Arracan —

" 50. Two Short Reports of the Strength of the Hooghly Ga-
rison on the 24th & 25th January 1760 —

" 51 The Original Bill of Sale of the Burying Ground dated 1760 —

" 52. Papers Concerning the English Vessel Success Cruiz from
Ceylon in 1768 —

" 53 - Statement of account of Armenants —

" 54 - Original Bonds against the late Chief at Vizagapatam

" 55 Three discharge Bonds of the French Company —

" 56. Notice to Prohibiting public Servants their borrowing Money

" 57 Papers Concerning Prizes Purged at Malacca imported
on the English private Ships Comet & Staplers

" 58 An un authenticated letter of the Factor Schepers
to Mr. Vansittart Fiscal at Negapatnam

" 59 An enlarged & improved Essay for the Subordinate
Settlements, a Bundle Original Essays of
which the proofs are given in letters annexed

" 60 Conditions with Contractors in 1761 together with
Bonds & accounts relate thereto

" 61 - 69 Nine Bundles Cancelled Comp.a Obligations &
Sundry states

" 70 - Convention Entered with the French respecting
the neutrality to be Observed with the Belli-
gerent Powers - dated 28 July 1762 —

" 71 Original Contract with the English & French re-
specting the purchase of Salt petre at Patna
dated 1st & 27th April 1762 —

" 72 Three Conventions Concluded with the Dais nation
respecting

respecting the restoration of Pausettes
received 10th August 1765.

No 73 a Paper or Scale Cachet which agreeably to the
Resolution of Council is not to be opened
as by the express Order of Council, it Concerns
the Junior Merchant Van Jadelking.

" 74 a Siam Cubit Measure

" 75 a Bundle Containing translations of Letters &c
Concerning the aforesaid Commissioner to
the Court of Delhie Mr Bacheruson account
of the Violence Committed by Nawaub Chaa
tha Chom.

" 76 Some Separate Papers respecting the Collection of
Opium in 1754 & 1755.

" 77 Five Original & two duplicate Letters of the Supreme
Govt to the Director & Chief Administrator
of 1746, 47, & 53 two enclosures relative thereto
& two Extract Copies in Copy.

" 78 Correspondence of Mr Preston & the Eng: Govt in 1757

" 79 Ditto of Mr Smallpeice & the Eng: Govr van Sittart

" 80 Ditto of Mr Laure & the Eng: Govr Verelst

" 81 a Bundle Papers Concerning Money not yet to be Coming
in the Treasury Consisting in —

A Two Great Cash Books of 1756 & 1757.

B Two Copy Cash books of 1761/62.

C Nine unsigned Reports of the examination of
the Cash accounts of 1760.

D Copy Report of the accountant Court respecting
the entry "Rupees Divers"

E Two Copy Reports Concerning the accounts
of the late deputy accountant Drewett and
to Watkinson from the years 1758/9 to 1755/6
Dated the 15th March 1762.

G

F C Memoir of the Settlement of three Points by Accountants Books in Augt 1754 to be preserved Amongst the Records as per Resolution in Council of the 5th Augt 1763.—

No 80 Three Rough drafts, 24 Copies and 1 Original Order Concerning the Cash Paid into the Treasury by Sundry English Officers in the name of Juggut Seth, on Wch the Batta or exchange was Reckoned deficient.—

" 83 General Transfer of the Government by the Director Verelst to his Successor Vansittart the 31st Octr 1760.—

" 84 Do Do of Do by Mr Vansittart to Mr Verelst 13th December 1763.—

" 85 Seven Registers of Papers from 1717 to 1769

" 86 Five Bundles with Sundry Rough drafts of Resolutions

" 87 Plan of Fort Gustavus . . . . . Delivered to Comm[r] D. C. Smyth the 13th July 1825.

" 88 Project of a Fort at Bankee Bazar

" 89 Plan of the Ground for Ditto

" 90 Plan & Elevation of the Projected Fort at Bankee Bazar

" 91 Depositions of divers Marine Officers Respecting their Meeting with the British Navy Officers on the end of the year 1763.—

" 92 a Bundle with Random tests, Receipts & Bonds Concerning the Estate of Nanda & Nobkt

" 93 Papers Concerning the Demands of Jouan Nonds on the late Roug Jaly Daudar Mahomed Kasim Khan.—

" 94 Translation of Letters Respecting Claims on the late Treasurer Jugglbeats.—

" 95 Papers proving Our Right to Some parcels of Ground at Bellasore agreeably to the decision by the local authority at the time we had our first Settlement at Pipley

14

79

No 96 Original Documents and Copy grants of the Siffy Factory at Bellespala. —

" 97 Declaration from Ram Mijna Concerning the Copies of Benagon granted in 1681. —

" 98 a Bundle Containing Papers Concerning the Claim of Ram Mijna Son of Bolaim Choudry & others from which it appears that the Company has a demand of money on them

" 99 Document proving the purchase of a parcel of ground at Cassimbazar. —

" 100 Original & Copy Bills of Sale of the ground at Patna, and the Purwanahs to have quiet possession of the houses at Patna. —

" 101 Declaration respecting proprietary Right of a House at Dacca, which as insufficient was Ejected by Nawab Mahmed Reja Khan. —

" 102 a Packet with orders & Documents about the Cession by the French of the premises on which the Company's Garden at Dacca is situated with their Translations

" 103 Sundry Papers Concerning the Dwelling Surat alias Dustuck and a Memoir of Mr Vansittaart. —

" 104 Documents of Several parcels of Ground purchased for the new Road by Mr Vansittart. —

" 105 a Packet Superscribed Ram Rai. —

" 106 a Ditto Ditto Ditto Ditto. —

" 107 a Ditto of Sundry Papers Concerning Kasimbazar

" 108 a Ditto Containing a Receipt for Rs 3500. — of 1676

" Ditto " Rs 100000. of 1709

a Sundry Bonds of Sitaram & Laal Dass for the former mentioned Sum

No 109 Five obligations bot by sundries individuals that they will occasion no trouble to the Company — One Do of the farmer No. 1 no har some —

110 a Packet with Accounts

111 a Ditto with attestations

112 a Ditto with Cancelled obligations

" 113 Engagement with its translation of native Comps Merchants not to connect them selves with the newly arrived Europeans

" 114 a Declaration & Receipt of Khojee Ahmed respecting a debt from Malabotka by Aga Bebee

" 115 Three Rowannahs amongst which one from Patna in 1770

" 116 a Parcel with divers Receipt of Money Paid to the Foujdar of Ploughly Viz: —

One Receipt from Ammunee ram Mullick for his Claim on the late Jemindar De Saumaise —

One Ditto from the Byragues in the above Cause

One Ditto from Labo Baee Ditto

One Ditto from Jokul Dos Ditto

One Ditto from Aga Boo Toraub Ditto

" 117 a Cartel Concluded with the English purporting the Recipocal Restoration of Deserters, of the 7th 8th 12th February 1781 —

" 118 a Duplicate Letter from the Supreme Ct to the Gov. Genl Van Sittart in Council at Calcutta

" 119 Deeds of property of a Jel at Nojumbajar belonging to Mr Rose

" 120 a transfer of the Water Course to the Company by Mr Rose with enclosure

" 121 a Receipt from the Foujdar Shaikh Ameen Khan for Interest on his Bond —

" Secret & other Papers Concerning Ameena of 1740. to 1746.

122 - 128 - Papers of 1749 to 1759. —

4

Also In the Case under Charge of the Sworn Clerk

No 1 a Bundle with Sundry Europe Samples —

" 2 a Packet with two native Papers, One of them de-
scribed by Mr. Bacheracht "Bond of
Doyaram Decca Cloth Merchant"

" 3 a Packet with Samples of Broad cloth & Jeputeanes

" 4 a Bundle Papers Concerning the affair of Saumaire

" 5 a Seald Packet Superscribed "From the Company's In-
terpreter Lucas Dietrar

" 6 a Packet with four protested Bills & Papers Connected
therewith —

" 7 a Bundle with Mount Deeds & papers before the late
Secretary Ingilbert

" 8 a Seald Packet addressed to the late Director Comet
in Council —

" 10 a Packet with Copies of Firmans

" 11 a Ditto " Perwannahs

" 12 a General Letter

" 13 a Bundle with Receipts for advances to Merchants

" 14 a Ditto with Several Persian & Bengally Writings

" 15 a Book of Secret proceedings of 1769

" 16 a Ditto intitled "Regulations & Instructions for
His Majesty's Service at Sea (English)

" 17 a Ditto Superscribed "Forms of Oaths"

" 18 a Bond of 2000 Rupees granted by Sudeut Cham-
bon —

" 19 Original protest of Mons. Nicola de Calvis Gilfpen
at Chandernagore against the Supreme
Council at Calcutta dated 9th March 1783

" 20 List of French Subjects permitted to remain in
Bengall

" 21 Do. of French Subjects who are suspended to
reside at Chinsurah

No 22 a Bundle Superscribed Divers Papers which have been successively received into the Secret Book &c. Case Amongst which a Bill of Exch: in Triple, Against Carvalho for £7000

" 23 Book of Seperate Secret Letters

" 24 Enclosures to Secret letter of 1768

" 25 Ten Books on the navigation from Europe to Eastern India with Appendixes

" 27 Papers Concerning Remittances

" 28 a Bundle Copies of Protested English Bills of Exch: from 1780 to 1784

" 29 a ditto Concerning the Differences between the Danish & Dutch Agents at Bellagio

" 30 Copies of the Correspondence of Mr Tiedeman & Bouchenat respecting the Boundaries at Copenhagen

" 31 Correspondence with the English since 4th July 1784 to 15th Nov: 1782

" 32 Letters Sent during the period that the English were in possession of Trincomale since 9th March 1782 to 6th May 1784

" 33 a Bundle Secret enclosures

" 34 a ditto Sealed Packet with 10 Pr. of Ceylon Bonds delivered at the Secretary Office on the 29th Nov: 1790

" 35 a ditto Pr. Cancelled obligations of £60000 Ster. a loan from the English Govt.

" 36 Original Petition presented by the Compa. Merchants & Contractors for taking off the duties

" 37 Agreement with Mr. George Tyler dated 16 Feb. 1789 for the Recovery of the Cargo of the Ship Betsy Met with on the Coast of Aracan

No 38 The Turkish Pass for the Bark Munnee

" 39 " D° D° . . D° Luchtbol. —

" 40 Four Original Declarations of Juggo Mohun Seal, Barbet Sircar, Hurree Churn Nauge, & Radanauth Sircar Respecting Japan Copper purchased by them from the Company on the 31 Oct. 1787. translations of Which being annexed to the extracts for Europe of 9th Nov. 1789. —

" 41 a Bundle Containing Decision of Juguet of the Super arbitrators Backeenob, Anund Chund Kallea, Munsaram Saatwe, Kishen per Saud Paul & Kanchanam Nundy to Revise the Opinion of former arbitrators & Super Arbitrators in the Cause of Messrs Hamilton & Ferreta Versus Ramanauth & Gobuk Settlers

" 42 Public Notification Respecting the abolishing of the Stadholder-Ship, and discharge of the Oath of allegiance to the Same. —

" 43 Three Bills of Exchange & Some Receipts

" 44 - Papers Concerning the Comp: Ships Defiance Returned from the Coast of Coromandel. —

" 45 Papers Concerning the investigation of the Causes of Pondicherry. —

" 46 Duplicate letter from Pulicat of 13 June 1792 with Enclosures. —

" 47 Convention Concluded with the English & Danes about Deserters. —

" 48 Concept Regulation for the Regulation of duties payable to the English. —

49 a Parcel Superscribed Some English Treaty Bonds

" 50 a Bundle of Loose Papers in the Secret Book Case tied together the 10 July 1792. —

83

No. 51. Statement & Inventory of all Articles of Trade &c &c
with its translation delivered over to the
English in 1781. —

" 52 a Bundle Separate Secret enclosures of 1732. —

" 53 Two Books of Secret Notes & Letters of 1693 to 1698.

" 54 Copy &c of Secret letters from the Supreme Govt
of 1692. to 1694. —

" 55 a Book &c &c letters Received of 1776 & 1777.

" 56 a Bundle Copies of Persian letters

" 57 Convention Concluded with the English authori-
ties in Respect of the Cartel for the reci-
procal delivery of Deserters dated the
7th & 12th Feb. 1781. —

" 58 Report & enclosures of Majr J. Albiacht and of Ten
Letters respecting the Commission of 1758

" 59 a Bundle Papers respecting the Subject of Eden-
-ing the Establishment in Bengal. —

" 60. Memoir of Reduction of D. in 1791

" 61 a Bundle Papers of Michel Bastiansh & Kantzow
delivered for Examination to Mssrs Sinck
& La Sandt as per Secret Resolution
of the 21 June 1761

" 62 The last list of the examination of the Secret
Papers in 1781. —

" 63 Two Vol. of the Different Treaties

" 64 The last list of Secret Papers & Records pre-
-pared by Mssrs Verbeek & Muller
on the 11th July 1798 and delivered over to
the British Commissioner Richard
Conyn Birch Esq.

Examinated the 1st May 1825
The acting Resident
Signed B. C. Bonman
A true Translation. —
Signed G. Verkerk

Translation of Document N:3 Regarding Public Records

85

N:3

Register of Papers relative to the Hostilities with the English and Moorish in the year 1759/60.—

N: 1 Report of the Fiscal Van Cheneharen Reporting the examination of the Moorish Sat at Mahwatannah dated 5 Nov: 1759.—

" 2 Instructions for Lt Van Raden & the Commander of the Sloop Dorothea dated 17 & 21 Nov: 1759

" 3 Solemn Protest against the English in Nov: 1759

" 4 Treaty of accommodation between the Honble the President in Council & Fort William on the One part, and the Directors in Council on the other part, Concluded the 3d December 1759, and its ratification annexed, dated the 6 & 8th of the same Month.—

" 5 Translation of an agreement entered into with the little Sawank Meer Meerun, Son of Jaffer Alli Khan on the 5th Dec: 1759 and Proclamation of the same date for the Removal of all differences with the English.—

" 6 Report & enclosures of the engagement of the Force under Lt Van Raden and the English between Chandernagore & Ghyretty dated 15th December 1759.

" 7 Report & enclosures of Mr George Louis Vernet Esq, Second Member in Council, who had been deputed as Commissioner during the March of the Troops & the approach of the naval force in the months of September.

N° 8. Reports of the respective Commanders of the Ships Bleiswyk, Belgiegen, Elizabeth, Dorothea, and Maere - regarding the expedition of 1759

" 9. Report of Lt Colonel Roupel on the same Subject

" 10 Report of Wm Mathews Gilder Esq Secretary to the Expedition - relative to the transhipping of some train of artillery & Ammunition, in the Ships therein Specified dated 9 Janry 1760 -

" 11 Report of Captain Pigs Chief relating the particulars of his March to Cossimbazar -

" 12 Report & enclosure of the Members of Council Bachenacht & Vast, dated 5 Janry 1760 relative their Commission of Arrangement with the Honble the Governor General in Council at Fort William

" 13 Statement of Compensation demanded by the English Govt in the affair of 1759 accompanied by the following documents

A a Report of the Members Bachenacht & Vast respecting the examination of the same dated 29 May 1760 -

B a Report of the members De Mille & Summers Specifying the items in a foregoing Statement that have no Relations with the Compensation, and others that belong to the Artillery department -

C a Statement Shewing what might actually to be paid, and to whom amount to be Charged - dated 19 Novr 1760

" 14 Communication of Mr De Mille Second in Council at Cossimbazar, deputed on the part of Jaffer Ally Khan Nawab for the purpose of Settling the new differences and those that were yet undetermined dated 29 May 1760

87

N: 15 Short Instructions & Special Powers for the Mess.rs De Wilde & Becherasht to proceed in Commission to Calcutta for the purpose of Setling all the differences as well with Mons.r as to the the English dated 29 May 1760

„ 16 Report of the result of said Commission with Several inclosures dated 25 Sept.r 1760

„ 17 Letter from Calcutta respecting the Suspension demanded during the Commission

„ 18 Articles of accommodation agreed to between the Nawab & the Ministers at Hoogly Under guarantee of the English Government dated 25 August 21, & 22 Sept.r 1760.—

„ 19 Ingredients or Demonstration how far the above Convention is binding and whether it Ought to be then Regarded.— inserted in the Resolutions of 16 April 1761.—

„ 20 Copy of a Memoir delivered by Mr. Yorke Minister Plenipotentiary of His Majesty the King of Great Britain to their High Mightinesses, accompanied by an Extract from a letter of the Governor General in Council of Calcutta being Founded upon Complaints of hostilities Said to have been Committed by us in this Country, in the Year 1759;- which is forwarded & accompanied by an Extract of the Resolutions of their High Mightinesses of the 11th August 1760

„ 21 Copy of the Directors in Council to the aforesaid Memoir Containing in Refutation of the hostile

acts therein contained. approved pass
ed and transmitted to Europe under date 9th
Janr. 1762 with Several documents annexed
as per Register —

No. 22 Some translations of Secret Persian Papers Re-
ceived & Sent from 6th Janr. 1759 to 29
July 1760 —

" 23 Some Secret Translations, under the Government
of the Honble. Director Talletjet —

Reviewed this 4th May 1825
The acting Record
/ Signd / B. K. D. Bauman
a true Translation
/ Signd / G. MacKlots

Note.

Translation of Document No. 4.

or List of all Firmans, Nijans, Sunnds, Purwannahs & other
Papers of Correspondence with the Native Princes & Authorities —
Which Papers have been taken Charge of by the Commissioner
D. C. Smyth Esqr. for the purpose of being transmitted to the presi
dency Committee of Records. —

Translation of Document N°. 5 Regarding Public Records

N°. 5

List of Papers & Books sent before Registers

N°. 1 Copy of a letter dated 15th December 1754

„ 2 N°. of letters sent to Batavia & Patna from 21st August 1754 to 16th February 1755.

„ 3 Batavian Letters of 1755.

„ 4 Letters to Batavia & Patna of 1755 & 1756.

„ 5–29 Europe and Batavia Letters from 1756, to 1780.

N°. 1–11 Letters Recvd from Europe & Batavia in 1754 to 1771

N°. 1–13 Letters & Communications from Malabar, Bengal, Surat & Coromandel &c. for 1769 to 1789.

Inventory & auction Bills of Goods of persons deceased from 1765 to 1769.

Surat, Persian & Coromandel inclosures of 1770

Declarations respecting Vessels in 1785.

Inventories of 1766 to 1781.

Extract of Europe Letters

Inventory of Marine and Military Stores of 1765.

Other Books

Report & enclosures from the Curators appointed in the Estate of Gregorius Scheltes deceased delivered in Council in the Year 1794 Viz. in one volume

Memorandum of Nicolas Brekes

N°. of Willem de Ro to Huisman

N°. Huisman to Diederick

N°. Diederick to Vuyst &

N°. Sadelyn to Bienvant

Collected duties from Sept. 1789 to August 1790

Military Letter

Letters to Coromandel in 1779 & 1789.

Instructions for Marine Officers

Batavian Duplicate Letter of 1785 —
Ditto Ditto Ditto of July 1786
a Parcel Superscribed "Copies of Papers Relative to
Mr. Jacob Gilbrachts Case, delivered in
to Council on the 10th August 1786 to
be annexed by way of Appendix to
the Resolutions of 27 March 1790
a Bundle loose Papers marked A.
a Ditto - - - - - - - - - - " B.
Power of Attorney of Director Tetsing's Concerning
the Chances affairs —
And further
a Bundle Sundry Loose Papers . . — O
Enumerated the 1st July 1825 —

Enumerated the 4th May 1825
The acting Resident
/ Signed / P. L. D. Beeman
a true Translation —

/ Signed / G. Hallotts

7/

Translation of Document N.o 6 Regarding The Records of the Notary Public

N.o 6

Notarial Records under the Notary Public B.r L.d Bauman delivered over to the Commissioners on the part of the British Government W.m Bellas and L.d Smyth Esq.rs this 4.th day of May 1825.

1 Book N.o 1 Instructions for the Notary of 16 Aug.t 1820
1 Ditto Repertoir or examination of the Protocol
Protocol N.o 1 from 1818 to 1821 Contents, Deeds N.o 1 to 77
Ditto N.o 2, 11.th March to D.o N.o 78 to 87
Ditto N.o 3, 29 July 1822 to 12 Dec.r 1822. D.o D.o N.o 1 to 14
Ditto N.o 4, 4 Jan.y 1823 to 21 Dec.r 1823 D.o D.o N.o 15 to 50
Ditto N.o 5, 16 Feb.y to 20 Dec.r 1824 D.o D.o N.o 51 to 79
D.o of the Resident from 4 November 1823 N.o —
D.o " Act.g Resident Commencing 16 Jan.y 1825. —
Memorandum dated as above —

The Acting Resident
/: Signed :/ B.r L.d Bauman

a true Translation

/ Signed / G.o Fleetwoods

Extract from Document No 1 Regarding Notarial Records.—

In Case No 6.—

The Protocols of the Notary public for the years undermentioned deposited at the Secretary's office viz:—

of the Years

No. D. 1687	No. D. 1734	No. D. 1756	No. D. 1775 and	No. D. 1793/94
1706	1735	1757	1776 2 D.	1795
1707	1736	1758	1777 3 D.	1795/96
1708	1737	1759 and	1778 4 D.	1797
1709	1738	1760 2 D.	1779 3 D.	1798
1710/11	1739	1761 2 D.	1780 3 D.	1799
1712	1740	1762 2 D.	1780/1	1800
1720	1741	1763 3 D.	1781. 2 D.	1801
1721	1742	1764 3 D.	1782	1802
1722	1743	1765 3 D.	1783	1803
1723	1744	1766 3 D.	1784	1804
1724	1745	1767 2 D.	1784/5. 2 D.	1805
1725	1746	1768 3 D.	1785/7	1806
1726	1748	1769 3 D.	1786	1807
1727	1749	1770 4 D.	1787	1808
1728	1750	1771 4 D.	1788 2 D.	1809
1729	1751	1772 2 D.	1789/90 2 D.	1810
1730	1752	1772/3. 2 D.	1789	1811
1731	1753	1773/4.	1790	1812 to 1815
1732	1754	1774 3 D.	1791	1816 to 1817
1733	1755	1775/6	1792	1818 to 1820

Ditto of Cassimbazar & Patna.—

† Protocol from the Years 1763 to 1771 **A**

Ditto " " " 1772 to 1776 **B**

Ditto " " " 1784 " 1787 **D**

Ditto " " 1785. **E**

Ditto of Patna " 1786 to 1789.—

Translation of Documents N.o 788 Regarding the Sequestrators Department

N.o 7.

List of Books, Papers & effects belonging to the Sequestratorship up to this date.

Account Books of the respective Sequestrators of the former Government

1 Sequestration Books of Sequestrator Wiaman
1 Ditto Ditto " Ditto Vanden Broek
1 Ditto Ditto " Ditto Van Nierop
1 Ditto Ditto " Ditto D. A. Overbeek
1 Ditto Ditto " Ditto Muller
1 Bundle Divers Papers of the Sequestrators Containing Letters & Receipts from 1790 to 1797

of the intermediate English Administration

Two Sequestration Books of the Sequestrator Baud
One Ditto Ditto " Ditto Muller
One Bundle Correspondence & Receipt from 1799 to 1808
One D.o D.o " D.o " 1809 " 1811
One D.o D.o " D.o up to 1817
One D.o D.o D.o from 1815 to 1817.

of the Netherland Government from 1817 to 1.st May 1825

One Sequestration Book beginning with Sept.r 1817.
Divers Receipt Books, Registers &c. 15 in Number

Done & prepared by the undersigned Sequestrator at Chinsurah in Bengal the 1.st May 1825.

/. Signed. / L. D. Bogaardt
Actg Sequestrator

a true Translation

/. Signed. / D. Scott

N°8

Statement of the Amount of Balances due On Account of Insolvent Estates upto the 4th May 1825.

1825			1825					
May 4th	To the Account as Treasurer of the Residency	Sa Rs 230 9 4	May 4	By Sama de Kempenaar	Sa Rs	1	"	106 1 8
			" "	" John Neing	"	2	"	24 4 6
			" "	" Jacolina de Rosairo	"	"	"	40 2 7
			" "	" Anthony Braans	"	3	"	47 9 7
			" "	" Joseph Boulge	"	"	"	12 7 .
					Sicca Rupees			230. 9. 4

Simsurah in Bengal state as above

The Acting Sequestrator

(Signed) F. D. Bogaardt

A true Translation.

(Signed) G. Stobbs

8/

Translation of Documents Nos 9, 10, & 10 ½ Regarding the Poor Funds Department

78

No 9

List of Papers, Effects &c. belonging to the poor fund of this Residency under Charge of the Church Warden D. G. Rozario

Papers and Documents of the English intermediate administration

an Open Packet Superscribed "Containing the Bill of Sale Dated 22nd August 1777 the Bengal, Persian Patta with its translation of the Garden Concordia now named Lys Baug together with a deed of transfer by Mr Verbeek as Executor of the late Mr Yeats by whom this property has been bequeathed to the Poor Fund - dated the 26th December 1816

, an Account Book from the year 1815 to 1817

, One Bundle "Accounts, Receipts &c. of the administrators of the Poor Funds from the Year 1794 to 1812. —

, One Ditto Poor Funds Papers & Receipts from 1812 to 1817. —

of the late administration -

, an Account Book of the administrator J. Mullers beginning the 30 Oct. 1817 & End the 15th April 1818 —

, One Ditto Ditto of the administrator (P. G.) Verbeek Commencing the 15th April 1818 being the Current book

One volume Superscribed "Miscellaneous Papers of the Chinsurah Poor Fund, from the Beginning 1817 Autumn —

One Pc Commencing the 1st Jany 1823 +

Divers Effects

The Pall in Charge of the Undertaker Js Letts

The Alms Box & Key of Brass

The Sacramental Cups & Plate of Silver, a present of Mr Gordon Forbes to the Church, for the use of the Minister. —

Landed Property

The Reformed Church (& Steeple, Bells &c.) together with all the Chairs, Benches, Wall Shades in the Same, & also Several Coat-of-Arms of former Governors. —

The Garden Ligybang (at Sandanga in the District of Hooghly with a large wash per ground Dwelling House) —

N.B. This property has been bequeathed by the late Mr Yeats to the Portuguese for a Burying Ground of English & Dutch Subjects

The Burying Ground —

Delivered over to the Revd W. Morton under the orders of the late Commissioners D. C. Smyth of the 26th Novr 1825

Cash

The Balance of Cash in the hands of the undersigned administrator amounting to Sa Rs 96. 3. 9 as per account Current in Book Dud. — Chinsurah 5 May 1825

(Signed) J. D. Bogaardt

A true Translation. —

(Signed) G. Fleetwood

In duplicate with the Registrar

N:o 10

Statement of the Poor Funds on the 5:th May 1823

97

To the Capital appropriated for the use of Govt. by the Commissioner Mr. J. A. Van Braam as per Resolution dated 7:th October 1817 N:o 2, at the monthly interest of Sp:s 124:9:4 ---------- Sp:s 24927 .

" Capital paid into the King's Treasury at an interest of 6 p:ct. per annum Vide Resolution of the President of the 27:th Dec:r 1820 N:o 2, interest from 10:th Jan:y 1821 --- 9967 14 .

" Interest added to the principal by the President Overbeek on the 1:st Jan:y 1823 as per Resolution of the 15:th of the preceding Month N:o 2 ---------- 1200 .

Note the amt. of Sp:s 1200. includes the interest on the Principal of 9967:14:4 at 6 p:ct. from the 10:th Jan:y to 31 Dec:r 1821. -

" Interest due on the last accumulated Principal for the Year 1822 for which the Funds have been Credited by the Books as per Resolution of 15:th Feb:y 1823 N:o 5 à 7 p:ct ---------- 670 1 2

" Interest on the Same for 1823 at 7 p:ct ---------- 710 4 .

Sp:s 12548 3 2

" Interest on the Same for 1824 at 7 p:ct ---------- 732 10 .

" Interest from 1:st Jan:y to 1:st May 1825 à 7 p:ct " 259 5 1

Sp:s 13560 2 3

Deduct the interest paid on the new Capital under date 26:th January 1823 as per Statement of the Accountant Gen:l of 30:th Sept:r 1824 Referred to by the President Overbeek in his letter to the Board of Finances at Batavia under date 15:th November 1824 N:o Vide L:a C ---------- 583 1 8 12977 .

Carry over Sp:s ---- 37904 .

Statement of the Poor Fund on the 5th May 1825.

Brought over	Sa Rs	37904 . 1
Add Cumming interest on the old Capital due from the Govt Treasury from 1st April to the 4th May 1825 at Sa Rs 124. 9. 6. per Month		141 3
Total Amount due to the Poor Fund by the Netherland Government up to this date	Sa Rs	38045 37

Sumarah in Bengal date as above.

(Signd) P. L. D. Bogaardt
Asst

Seen and approved
(Signd) B. L. D. Bouman

a true Translation.

(Signd) J Hutchits

9.

Poor Fund Department Continued

No. 10½

99

List of pensioners as are entitled to an allowance from the Pau. Spec. specifying their Names with the amount of allowance per months, prepared by the Administrator P. D. Bogaardt agreeably to the Orders of Council of the 26th April last No. 8.

The Widow Soukes	Monthly	Sd.	4	64
" Do. Dey Jun	"	"	24	..
" Children of the late Mr. Boelje	"	"	18	..
" Do. " " " Mr Brand	"	"	30	..
" Widow De Moor	"	"	6	..
" Jo. Swartz	"	"	6	..
" Jo. Van der Vlak	"	"	6	..
Choone Bebee	"	"	1	..
Lassjee Bella	"	"	2	..
Magdalena	"	"	2	..
Rita de Cruz	"	"	2	..
Jannetta	"	"	2	..
Izac Dubordieu Died 3d July 1825	"	"	6	..
Francisco de Rozario	"	"	3	..
Leander de Cruz	"	"	2	..
Fortuin	"	"	2	..
Anna Souda	"	"	2	..
Petgala D'Costa & Grand Daughter	"	"	3	..
Eliza D'Rozario	"	"	2	..
Maria D'Rozario	"	"	2	..
Isabella D'Rozario	"	"	2	..
Anna Christina	"	"	2	..
Carry Over		Sd.	139	64

Brought over £ 139 64

Anna D. Silva	Monthly	2..
Simon Leasen	"	2..
Lizarda	"	2..
Julia	"	2..
Elena D Rozario	"	2..
Benedito Ludovico	"	8..
Olympia	"	3..
Juliana	"	4..
Ronaldo	"	6..
Joanna D Costa	"	2..
Clara D Cruz	"	2..
Anna D Rozario	"	2..
The Widow Burgoin	"	6..
Maria de Cruz	"	3..
Johan Jacobs	"	3..
Isabella & Charlotta D Cruz	"	8..
Philipo Gomes	"	4..
Maria D Silva	"	8..
Anna D Cruz	"	3..
Joanna D Rozario	"	4..
Rita D Rozario	"	4..
Silva Gomes	"	2..
Domingo Sabaris	"	3..
Joad Gomes alias Cartoes	"	3..
Lewis Bentzman temporarily	"	8..
Anna D Rozario & Maria De Cruz	"	4..
Zachanias Bentzman	"	2..
Carolina Edwards	"	4..
Anna Fonseca	"	4..
Maria Madeira	"	2..
Dorothea D Rozario	"	2..
Domingo D Rozario	"	2..

Carry over £ 255 64

Brought over Sa Rs 255 6 4

Joanna Fernandes	Monthly	2. .
Susanna do		2. .
The Children of the late Bastian Vanderlek		6. .
Anna Maria D Rozario		2. .
Maria D Rozario		2. .

Total Sicca Rupees 269. 6. 4

Jaffnapatam
the 4th May 1825

The administrator of the Boo[illegible]
(Signed) F. D. Rozario
a true Translation
(Signed) G Pleebotts

*

Translation of Document N.o 11 & 12 Regarding The Orphan Chamber Department

N.o 11.

List of Books, Papers & Effects belonging to the College of Orphans, under the Charge of the Secretary of the Chamber aforesaid, at this date

Documents of the former Government

a Notarial Bond dated 5.th June 1764 granted by M.r Simon Jan de Bruyn in favor of Martin Petrus Groot for a Sum of Rix.d Rupees 330.

a Bond granted by M.r Lucas Kramer dated 11.th May 1775 for the Sum Principal of Rix.d Rupees 1295:5. with interest at 8 p.C.t per annum for the Security of which certain deed of mortgage payable by Maria Correa Pereira for the Sum of S.R. 1000. dated 23.d April 1773 has been pledged.

a Deed of indenture granted by M.r Alexander Dubordieu to his two legitimate Children named Paul and Christian in lieu of their Maternal legitimate portion of inheritance amounting to S.R. 1000. for which was mortgaged the House formerly occupied by them, & more amply described in the deed of mortgage.

Twelve Original Salary Bills of the late Albert Tobias Amounting together to £ 3985. from the Year 1760 to 1772 at £ 360. per annum.

Books

Principal Legers for the Years 1772/73 to 1797/98

Ditto Journal " " " 1772/73 to 1796/97

Miscellaneous Papers from 1770 to 1795

Correspondence from 1774 to 1807.

10/

103

Proceedings from 1772 to 1799.

One volume Superscribed "Protocol of the Masters of Orphans Commencing with December 1772 to the 9th Sept. 1785.—

One Ditto Superscribed "Extracts from the Volume of the new Regulation enacted at Batavia for Masters of Orphans".—

Documents of the intermediate English administration

Bonds and Mortgages

a Deed of Mortgage granted by Messrs I. D. Ulrich & J. Van Zandyke as Special attorneys for Mr. Johan Jacob Hoff for the inheritance of his Children from their late Mother Charlotte Dorothea Groenewoudt for the sum of f. 29725.1

an Account Current Book of the Secretary Braun from 29th September 1799. to January 1814.—

an D. D. D. of the Secretary Mueller from 5th Dec. 1814 to 15 Sept. 1817.—

Miscellaneous Papers from 1796. to 1817.—

Correspondence from 1815 to 13th June 1817.—

three vol. of Receipts from 1799. to 1817

Documents of the late Netherland administration

an Account Current Book from 15 Sept. 1817 to 8 may 1818

a D. D. D. " 8 May to 31 Dec. 1818

a Ditto Ditto Ditto " 1 Jan. to 31 Dec. 1819

a Ditto Ditto Ditto " 1 Jan. to 31 Dec. 1820

a Ditto Ditto Ditto " 1 Jan. to 31 Dec. 1821

a Ditto Ditto Ditto " 1 Jan. 1822 Running acct.

a Ditto Ditto Ditto For the Year 1823.—

a Ditto Ditto Ditto " " " 1824.—

a Ditto Ditto Ditto " " " 1825.—

Miscellaneous Papers 1 Bundles from 1817 to 1823.—

Divers Books & Papers Viz.

One Bundle Cunning Receipt Books from Sept. 1817

One Ditto Batavian Regulations orders & Extracts.

One Register of Deaths Commencing 17 Feb. 1819

One Packet Containing Jan Bills for House Rent due by Mr. Desplanes, & some letters, receive from Mr. Hoff to be accounted on account and for his Children.

One Packet Containing some Papers Concerning a debt of Capt. W. B. Greenway owned from Mr. Hoff, amongst which a Bond of the said Capt. Greenway for D. 319.8. dated 9th June 1811, to be accounted for his Children.

One Packet containing the documents relative to the Interest of the minor Orphans George & Nancy Gumain including all the Accounts of Messrs. Palmer & Co. as per register.

One Packet containing the Journal of 1797/98 which has been destroyed by the Rats.

One Bag & Papers of the Estate of John Andrews deceased, and Michael Broom.

One Box with Papers of the Estate of Laurens Vn. Vianen & Roza D'Rozains.

Three Bags & Boxes & Papers of the Estates of the Widow De Groot, James Fraser, and Captain William Smith deceased.

Copy of an Inventory of the Goods, Money & Effects of Mr. Jan Diedrich Ulrich deceased.

Copies of three Bills of Sale by the Vendue Master of the Effects of the above Named J. D. Ulrich and his widow to the deceased Marked C. D. E.

Copy of a letter of Mr. J. Thiquon and other Correspondence relative to the last Mentioned Estate Marked F.

Copy of a list of articles delivered over to the Child of Mr. & Mrs. Ulrich Marked G.

An Account Current of the Estate of Mr. & Mrs. Ulrich by the Executors Mr. Johannes Van Zandt &c Marked A.

Copy of a Bill of Sale of the moveable and Landed property of the late Mr. L. L. Bourger disposed of by auction at Hooghly on the 22nd September 1823.—

an Account Current of the Estate of the late Mr. L. L. Bourger by the Executor J. Van Landy to date the 15th October 1824 N.1.

Copy of an Inventory of the Estate of the late Mr. L. L. Bourger made & prepared by the Executors Van Landy & Webb N.2.

a Bill of Sale of Certain House & premises formerly the property of Bebee Lutfon Nissa Khannum Sold to the late Mr. G. Piaggio passed before the Judge Mr. J. Forbes in the month of April 1817, N.18.—

a Ditto of another House & premises of the aforesaid Lutfon Nissa Khannum Sold by auction to the above name G. Piaggio for Sa. Rs. N.99.—

a Patta granted to G. L. Piaggio of Chinsurah for Eleven Cottas & Six Chittacks of Ground Rent N.371.—

a Patta granted to the said Piaggio for Eleven Cottas & twelve Chittacks of Ground Rent N.135.—

Landed Property

a Parcel of Ground belonging to the Estate of the late Laurens Cornieus, the annual rent of which to be paid to the portugues inhabitant John Mendes Alias Flor.—

a House & premises belonging to the Estate of the late Mr. G. L. Piaggio Situated in Chinsurah west of the Fort on the Corner of the Khanuria Bazar Street—at present under the administration of the Orphan Chamber.—

a House & premises belonging to the above Estate Situated in Chinsurah on the Western Esplanade Standing on 11 Cottas & 10 Chittacks of Ground.—

Furniture of the Chamber

a Chest of Drawers, 1 Box for Papers, Table, Six Chairs, a Looking Glass, One Silver Chuprass, & two Silver Seals.—

Cash

The Balance under the Secretary as per Statement Sa. Rs. 363:1:1

Chinsurah 15th May 1825

(Signed) L. D. Bogaardt
Sd. Registr. to Orph. Chamber
a true Translation.—

(Signed) J. Herklots

N:72

Statement of the Balance under administration Specifying the names of the parties & the amount thereof May 1825

1825
May 4th To Balance of Cash Under the Secretary 363 1 1
" Do under the Resident 17650 13 4 18013 14 5/3

For which the following Effects viz:-
Under the Resident & Chief Treasurer the
following Govt Treasury Notes of the
Government of Fort William viz
One Comm: Note of negotiable Loan of 1823
of Pt: N: 2915 dated 30th June Pe 7300 " "
One Ditto Ditto of the 5 Pct loan N:3515
dated 31 March 1823 Pe 4300 " "
One Do Do Do N:1769 of 2282 dated 31st
March 1822/23 Pe 900 " "
One Do Do Do N:2163 of 3411 dated 31st
March 1823 Pe 1800 " "
Pe 16200 17300 " "
Cash under the Resident 350. 13. 4
Do " " Secretary 363. 1. 1 713 14 5/3
Total as above Sa Rs 18013 14 5/3

Note
An Account Interest due on the Comm Notes as follows
Interest due on the 5 Pct Note of 7300 - from 1st July 1824
Do Do " 5 Pct Do " 4300 - from 31 March 1824
Do Do " " Pe " 900 - from 31 March 1824
Do Do " " Pe " 1800 - from 31 March 1824

1825
May 4th By Account of Interest & Discount ... pay 3 682,7,5
" Susanna, legatee of L. A. Dorson Dec= " 4 753,6,8
" the Estate of John Andrews deceased " " 395,14,3
" Gjelt Albers Pott (in Europe) " 5 730,4,6
" the Children of Augustinho Gomes " 6 900 . .
" the Minor Children of Laurens Vernimen Dec= " " 1654.9.9
" the Estate of Michael Boom " " 28,12,3
" the Minor Children of Johan Jacob Hoff " 7 286, . 10
" Anna Maria Hoff a legacy from Wm: Burchardt " " 830,10,5
" Laurens Prudence Vernimen Do Do " " 830,10,5
" Orphans George & Nancy Germain Minors " 8 1298,1,6
" the Heirs of Evert Carels deceased " " 665,14,9
" the Estate of Widow De Groot " 10 133,14,2
" the Estate of the late Capt: W. Smith " 12 531,14,9
" the Estate of " " Widow Pallas &c " 13 5100,11,2
" the Estate of " " Mr. G. L. Prager " 14 107,14 .
" the Estate of the late Widow Vogel born Grunemunt " 20 82,14,6
Total Sua Rupees 18013.14.5/3

Prepared by me
(Signed) F. D. Bazaar
Sect: to the Jo: Chamber

Bonsurable in Bengal
Seen and approved
(Signed) J. Herbert
(Signed) J. P. Muhl
a true translation —
(Signed) J. Herbert

01

107

Translation of Document No 13 Regarding the

Judicial Records

of the European Court of Justice

No 13.

List of Books Papers and Effects relative to the College of Justice at Chinsurah as are found existing

Civil Rolls of Proceedings

of the former Dutch Government from the year 1755 to 1795.
of the English intermediate Administration from 1795 to 1817.
of the present Netherland Government ..... 1817 to 1825

Civil Roll of Petitions

of the former Dutch Government from the year 1760 to 1795
of the English intermediate administration from 1795 to 1817.
of the present Netherland Government . 1817 to 1825

Memorials

of the former Dutch Government from the Year 1757 to 1795
of the English intermediate Administration. 1795 . 1816
of the present Netherland Government . . . 1817 . 1825

Criminal Rolls of Proceedings

of the former Dutch Government from 1715 to 1780
of the English intermediate administration from 1808 to 1815

Sundry Suits

The Suit in the Case Maria Fernandes Vs Adam Steigler
Sundry Copies of Papers of the Year 1755 to 1765.—
The Suit Concerning Adam Steigler
Copies of Do of 1774.—
Law Suit between C. Stemberg & his Wife & Woodenberg
Copy Do in the Case C. Chetwell, J Van Linden, & others
One Book entitled Proceedings of the Fiscal ex officio 1780
One Criminal Roll of Petitions of 1765
One Ditto Ditto . Ditto . 1768
One Ditto Ditto . Ditto . 1780 &
One Ditto Ditto . Do Commencing with 1814

Two Books of Sentences
One minute attestation
Five Criminal Suits (Copies)
One vol. Do Do from 1780 to 1787
One vol. Do Do " 1787 . 1790
One vol. Do Do " 1793 . 1794
Three Do Protocols of the Court of Justice
One Do Do . . . . Do from 1786 to 1789
One Do Do . . . . Do " 12 Jan.y 1790
One Do Do " Do Commencing with 1808
Twenty four Seales Opinions
Two Patta's N.o 68 134 in favor of Anthony Bogaardt Esq.r
an open Packet of the late Gov.r Mr Isaac Silvaght.
A Bond for a Lac of Rupees as Security for Samuel Savage
Granted by James Duncan, W.m T. Jones &
Robert Mant to Mr. Wm Sherp
a Deed of transfer of the Estate of John Stobbarte to
his Creditors at Calcutta Mess.rs Duncan &
Donfield. —
One Bundle Papers & Correspondence with the Sudder
Dewanny Adawlut from July 1809 to Dec.r
April 1814 and one Do Running. —
One vol. Copies of the Suit Jacob Kretting Versus Monat,
Can Chattoo Monatcan, Appeal to the
Court of Sudder Dewanny Adawlut.
Two vol. Opinions of the Fiscal A. T. Bogaardt.
One Minute Proceeding Book of the Court of Justice
in the Year of 1781. —
One Book of Proceedings by the English Court of
Justice at this Place during the War. —
One Do of Decrees in European Causes. —
One Do . Do Since 17 April 1799 to 13 April 1801.
a Variety of Determined Law Suits. —
a quantity of Do Files in Bags. —

Twelve Bundles of Bills of Judicial Charges —
One Vol: Instructions for the Civil Officers of Port.
One Manuscript of Rules of Proceeding in Courts
One Secret Memorial —
One Criminal Roll for the year 1823/24
One Dº Dº " , Current Year
Twenty five Sections of proceedings of the Court

Books of Judicial Acts &c.

One Book Containing Acts of Marriages from 1772 to 1782
One Dº , Dº , Dº , 1782 to 1810
One Dº Commencing in 1818 — the Current
Eight Dº Protocolls Containing Original Acts of transfer of Landed property and Bonds of Mortgage of Debts —
One Ditto the Current —
Seven Rough drafts of Acts
One Dº Dº Current
One vol: Containing Registry of Certificates of Baptisms —

Suits pending before the European Court of Justice

Criminal

1 Brass Joseph De Rozario vs J. J. Hoff Agent &c.

Civil

This Suit Serious amicably Settled 8 May 1825

1 The Creditors of Wesley, property under attachmt
1 The Sollr Michel vs the property of D'Anselme & Mallet — Property under Sequestration —

In Appeal to the Supreme Court of Judicature at Batavia

1 Suit — Dawes vs Ditto } argued by Rozenmuller & Spruenmuller the 6th April 1826
1 Dº Van Gendyk Executor to Mr Ulrichs Estate to
1 Dito Ditto Boy in charge of the Acting President Merklot
Containing the Suit of The King vs the Second President A. J. Bogaard vide Super. Scription —

{The appeal relinquished and compromised to the order of the late Supreme Court —

Articles of Office & Furniture

One Silver Seal of the Court of Justice. — delivered to Mr. Commr. D. C. Smyth for transpo. [illegible] 8th Augt. 25

Two Do. Inkstands. —

One Do. Table Bell. —

One Oval Table with green Cloth Cover. —

Four Chairs. —

One Book Case. —

Four Brass Pigeons. —

Done & made at Chinsurah in Bengal this 1st. day of May 1825

By me

(Signed) L. D. Bogaardt

acty. Secty. to the Court of Justice. —

(a true Translation)

(Signed) G. Stettots

12

List of Papers Contained in a Parcel Superscribed "Papers Relative to Bella, lore Received from Mr. L. Imbert under date the 15th October 1822."

No 1 – Original Proclamation by Commissr. J. S. Van Braam Dated 15 Sept. 1817. –

" 2 – Copy of the Commission of Ditto. –

" 3 – Appointment by Ditto of Mr. L. D'Acosta to Reside at Bellaore. –

" 4 – Instructions for Mr. D'Acosta dated 16 Sept. 1817. –

" 5 – Letter from Dr. Sporing on the State of the premises

" 6 – Original letter from L. R. Commelen Esqr. Supt. at Rhegilee dated 28 Jany. 1818 addressed to Mr. L. D'Acosta Dutch Resident at Bellaore. Containing Remarks on the illegal possessions of Lands at Balea pant taken by the latter. –

" 7 & 8 Ditto from ditto on the Subject of the Claim preferred. –

" 9 – Ditto from the President of Sumanap to the Agent at Bellaore

" 10 – Ditto from the Supt. of Rhegilee to L. D'Acosta exponing on the part of Govt. that there is no foundation for the Claim in question dated 13 January 1819. –

" 11 – Ditto from the President of Sumanap to the Netherland Resident at Bellaore. –

" 12 Extract from the Proceedings of Ditto respecting Bellaore

" 13 Copy of a Persian letter from D'Acosta to the President of Sumanap

" 14 – Original Rowalla with Translation of 17 Begahs 13 Cottahs & 12 Chattacks taken Lands at Bettee Nowapore in the Purgunnah of Sonthet the property of the Dutch Government. –

" 15 – letter from the President of Sumanap to L. D'Acosta dated 2 July 1822

N°16- Letter from the Off. Register of Bellasore dated Feby. 10. 1821
in Reply to Mr. Imbert on the Subject
of instituting an action for the
Recovery of the Lands at Cotterpore.—

" 17 Extract Proceedings from the Resident of Samsuruk dated
9 March 1821.—

" 18- a Bundle Bengally papers relative to the State of the
Buildings at Bellasore.—

" 19- Copy of an Extract Proceedings of the Resident of Samsuruk
of the 19th January 1821. allowing
the Resident of Bellasore to levy a
Compensation on Certain goods
landed & Boats availing themselves
of the Landing place there.—

Samsuruk the 15th of M. 1822

(Signed) Carl Imbert
late in Charge of the Dutch
Factory Bellasore
A true Translation
(Signed) J. Bentinck

Poor Fund Department by the Document No 9

List of Furniture &c.

Belonging to the Settlement Church of Chinsurah
under date the 16th July 1825

113

In the Steeple

a Clock Completely damaged.—
4 Bells for Striking the Quarter hour belonging thereto.—
3 Leaden Weights ——— Ditto.—
1 Church Bell in use.—

In the Church

3 pair Double Branch Wallshades.—
10 Single Ditto.—
2 Ditto for the Reading Desk.—
24 Lamp Glasses with their Sticks.—
a Small Table for the use of Lamp Glasses.—
a Reading Desk.—
57 Chairs.—
2 D Ditto.—
2 Large Benches.—
2 Seating Ditto.—
10 Kneeling Ditto.—
37 Pattan Footstool.—
12 Ditto of Planks.—
12 D Ditto.—
3 hanging Punkas.—
15 Coat of Arms of former Governors.—

Memr:
Made over to the Revd W. Morton
as per order of Govt communicated
by the late Commissioner D. C.
Smyth under date the 26th Novr 1825